

28<sup>e</sup> année

# LE JOURNAL D'INFORMATIONS DE CHESEAUX CRIEUR

N° 495 • Juillet 2003

*N*ous avez été nombreux - plus d'une centaine - à répondre au questionnaire «Pour un réfectoire à Cheseaux» !



Vu l'importance de la demande d'une structure d'accueil à midi, il a été décidé de ne plus attendre. Les personnes qui ont lancé cette idée en mars 2003, vont de l'avant en créant l'association «Midicroc». Le réfectoire ouvrira ses portes à la rentrée scolaire 2003. La Buvette du Collège du Centre ainsi qu'un micro-ondes nous ont été mis à disposition par la Municipalité de Cheseaux.

**Grâce à vous tous, «Midicroc» est né !**  
Merci beaucoup.

Le réfectoire fonctionnera les lundis - mardis - jeudis et vendredis à la sortie des classes vers 11h30 jusqu'à la rentrée des classes vers 13h45. Nous accueillerons principalement les enfants dès la première année primaire. Vu le nombre important de demandes, selon les réponses, nous privilégierons d'abord les enfants qui n'ont pour l'heure aucun mode de garde.

Pour assurer un accueil optimal, nous recherchons encore quelques personnes

pour nous aider ponctuellement de 11h30 à 14h contre une petite rétribution.

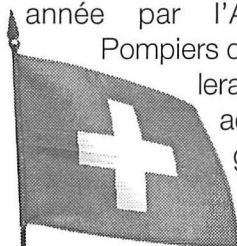
Vous trouverez les bulletins d'inscription et règlement dans votre prochain Crieur. En attendant, si vous désirez contacter l'association «Midicroc», les personnes ci-dessous sont à votre disposition durant l'été :

Viviane Jomini                      021 731 43 57  
Dominique Martin                021 732 12 15  
Monique Mbassi (soir) 021 731 40 61

---

## *1<sup>er</sup> août 2003*

La Fête Nationale sera organisée cette année par l'Amicale des Sapeurs Pompiers de Cheseaux, et se déroulera sur 2 jours, le 1<sup>er</sup> et le 2 août 2003. (Pour le programme, voir l'annonce dans ce Crieur).



**Pour les repas du 1<sup>er</sup> août, les habitants de Cheseaux ont la possibilité d'obtenir des bons de repas à moitié prix.**

Ceux-ci sont en vente de 24 au 30 juillet 2003 auprès de notre bourse communale, au tarif suivant:

Assiette adulte (jambon, salade)  
Fr. 5.- au lieu de Fr. 10.-  
Assiette enfant  
Fr. 3.- au lieu de Fr. 6.-  
Saucisse  
Fr. 2.50 au lieu de Fr. 5.-

## **TÉLÉPHONES IMPORTANTS**

### **Commune de Cheseaux**

#### **Administration:**

#### **Bureaux: Collège du centre**

#### **Horaire: 9h à 12h et 14h à 16h30**

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Contrôle des habitants           | 021 731 95 52 |
| ouvert jusqu'à 18h30 les lundis. |               |
| Greffé municipal                 | 021 731 95 50 |
| Bourse communale, service social | 021 731 95 51 |
| Police municipale                | 021 731 95 55 |
| Police Natel                     | 079 342 37 70 |
| Police urgences                  | 117           |
| Office du travail (attest. ORP)  | 021 731 95 61 |
| Service technique                | 021 731 95 54 |

#### **Ecoles:**

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Direction des Ecoles/secrétariat  | 021 867 11 67 |
| Concierges Derrière-la-Ville      | 021 867 11 64 |
| Concierges Centre + sports        | 021 867 11 65 |
| Concierge manifestations, perman. | 079 226 38 75 |

### **Médecins de Cheseaux**

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Dr Hesse                           | 021 731 46 31 |
| Dr Rohrer                          | 021 731 92 00 |
| Centrale téléphonique des médecins | 021 213 77 77 |
| Dr Polensky, dentiste              | 021 731 33 94 |

### **Pharmacie de Cheseaux**

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Pharmacie du Centre | 021 731 36 36 |
|---------------------|---------------|

### **Urgences • Hôpital**

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Gendarmerie Renens              | 021 637 21 21 |
| Gendarmerie Blécherette         | 021 644 44 44 |
| Feu                             | 118           |
| Commandant du feu (B. Borgeaud) | 021 731 48 35 |
| Ambulances - Urgences santé     | 144           |
| Police                          | 117           |
| CHUV Lausanne                   | 021 314 11 11 |
| Intoxication                    | 01 251 51 51  |
| Hélicoptère de sauvetage        | 1414          |

### **Divers**

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Administration Militaire Lausanne    | 021 316 47 29 |
| Protection civile régionale Prilly   | 021 622 72 51 |
| Romande énergie Morges + télé réseau | 0848 802 900  |
| Etat civil Prilly                    | 021 624 82 30 |
| Juge de Paix cercle Romanel          | 021 637 23 30 |
| Office régional pour le placement    | 021 622 00 50 |
| Centre Médico Social                 | 021 620 02 70 |
| Référente en matière de toxicomanie  | 021 731 95 57 |
| Poste de Cheseaux                    | 021 731 11 05 |



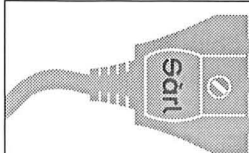
**SAMARITAINS**

La section organise des cours de sauveteurs (obligatoires pour le permis de conduire) plusieurs fois pendant l'année.

#### **Inscriptions au numéro 0848 848 046**

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

Mme Mireille LANNEZ tél. 021 647 18 57



**Di Stefano  
Electricité**

Rue de la Mèbre 6  
**1033 Cheseaux**  
Tél./Fax 021 731 28 28  
Mobile 078 888 86 46

**Installations électriques, téléphones, TV, dépannages et entretien**

Un geste concret d'aide  
à ceux qui en ont  
besoin ?

La section des  
Samaritains de  
Cheseaux et environs  
vous invite au **DON**  
**DU SANG** du 30 sep-  
tembre 2003 au  
Collège du Centre de  
Cheseaux de 16h à 19h30



## REGIE IMMOBILIERE EMILE JOYET

Route de Lausanne 9  
**1033 Cheseaux**  
Tél.: 021 731 18 14  
Fax 021 731 36 22  
regie@emile-joyet.ch

**Cherchons encore à  
Cheseaux et alentours,  
immeubles à gérer.**

**Pour notre clientèle:  
Appartements, villas et  
immeubles à vendre.**



## MÉDECINS DE GARDE

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Samedi 19 juillet 2003:             |               |
| Dr Gonin                            | 021 887 02 02 |
| Dimanche 20 juillet 2003:           |               |
| Dr Favre-Bulle                      | 021 881 44 86 |
| Jeudi 24 juillet 2003:              |               |
| Dr Maillard                         | 021 881 32 33 |
| Samedi 26 juillet 2003:             |               |
| Dr Giorgis                          | 021 648 23 75 |
| Dimanche 27 juillet 2003:           |               |
| Dr Béguin                           | 021 881 10 91 |
| Jeudi 31 juillet 2003:              |               |
| Dr Vionnet                          | 021 881 44 86 |
| Vendredi 1 <sup>er</sup> août 2003: |               |
| Dr Ogay-Wyss                        | 021 731 22 02 |
| Samedi 2 août 2003:                 |               |
| Dr Fiorini                          | 021 648 23 75 |
| Dimanche 3 août 2003:               |               |
| Dr Lecourt/Nicod                    | 021 881 21 21 |
| Jeudi 7 août 2003:                  |               |
| Dr Hesse                            | 021 731 46 31 |
| Samedi 9 août 2003:                 |               |
| Dr Vionnet                          | 021 881 44 86 |
| Dimanche 10 août 2003:              |               |
| Dr Russ                             | 021 881 37 77 |
| Jeudi 14 août 2003:                 |               |
| Dr Pithon                           | 021 881 39 39 |
| Samedi 16 août 2003:                |               |
| Dr Ogay-Wyss                        | 021 731 22 02 |
| Dimanche 17 août 2003:              |               |
| Dr Fiorini                          | 021 648 23 75 |
| Jeudi 21 août 2003:                 |               |
| Dr Béguin                           | 021 881 10 91 |
| Samedi 23 août 2003:                |               |
| Dr Russ                             | 021 881 37 77 |
| Dimanche 24 août 2003:              |               |
| Dr Rohrer                           | 021 731 92 00 |
| Jeudi 28 août 2003:                 |               |
| Dr Pavillon                         | 021 881 34 44 |

**Pour tous autres renseignements,  
appelez la centrale téléphonique  
des médecins au 021 213 77 77**



## Rose-Marie Couture

Tél. 021 646 58 14

Covatannaz 12  
1032 Romanel

Retouches Dames - Hommes - Enfants



Votre conseiller  
à Cheseaux

**winterthur**

**Edouard MARTIN**

1032 Romanel  
Rte d'Echallens 2

Tél. 021 641 70 10  
Fax 021 641 70 11



RÉPARATIONS TOUTES MARQUES  
ACHAT VENTE NEUFS ET OCCASIONS

**MICHEL MAROLDA**

1034 BOUSSENS - Tél. + Fax 021 731 13 03

**GARAGE DU TILLEUL**

Préparation d'expertise

Service antipollution  
à prix avantageux

**Véhicule en prêt gratuitement** - Ouvert le samedi matin

*Un bon tuyau  
pour vous entretenir  
une tuile !*



**CHAPUISAT S.A.**

MAÎTRISES FÉDÉRALES

**FERBLANTERIE  
COUVERTURE**

**INSTALLATIONS  
SANITAIRES**

ENTRETIENS DE TOITURES

DEPANNAGES

R. PAQUIS 15 1033 CHESEAUX TEL. 731 15 28 PONTAISE 45 1018 LAUSANNE





## MUNICIPALITÉ

### *Restrictions de circulation*

Nous vous informons que, dès le 16 juin, ont débuté d'importants travaux souterrains, et d'aménagement en surface, dans le secteur compris entre la Poste et l'ancienne Route de Morrens.

Il en résulte des restrictions importantes de circulation, et notamment pendant certaines périodes, la pose d'un sens unique pour le secteur précité.

Ces travaux devraient en principe durer jusqu'au 15 septembre 2003.

Nous vous remercions de bien vouloir vous conformer pendant ces travaux à la signalisation qui sera mise en place, notamment quant aux sens de circulation.

Nous mettrons néanmoins tout en œuvre pour que les désagréments soient limités au strict minimum.

Merci de votre compréhension.

*La Municipalité*



## CONSEIL COMMUNAL

### *Secrétariat du Conseil Communal*

Suite à la démission de notre secrétaire, Mme Reymond, au 31 décembre 2003, le Conseil recherche:

#### **Une ou un secrétaire du Conseil Communal**

Condition: être citoyen actif domicilié à Cheseaux-sur-Lausanne.

Pour tous renseignements: greffe municipal au tél.: 021 731 95 50

Les candidatures sont à envoyer à:

J.-P. Girard

p.a Greffe municipal

1033 Cheseaux

Le président du Conseil: J.-P. Girard



## ÉTAT CIVIL

### *Naissances*

**AGIER** Valentine, le 2 juin 2003

**HOFFER** Maxime, le 24 juin 2003

*Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée.*

**www.cheseaux.ch**



## COMMUNE

### *Bois de feu*

La commune de Cheseaux met en vente quelques stères de bois de feu (vert).

Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer au service technique, tél. 021 731 95 54 - fax 021 731 95 60.

*La Municipalité*





## MUNICIPALITÉ

### ***Emondage des haies, élagages des arbres Parcelles incultes***

La municipalité rappelle aux propriétaires et gérants dont les biens-fonds aboutissent aux routes cantonales et communales, qu'ils sont tenus d'émonder les arbres et les haies en fonction des prescriptions suivantes:

- Loi sur les routes du 10 décembre 1991 et du règlement d'application du 19 janvier 1994 articles 8 et 10.
- Code rural et foncier du 7 décembre 1987.
- L'arrêté du 11 juin 1976 du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, concernant la destruction des plantes nuisibles à l'agriculture.

#### **HAIES**

- en limite de propriété, à une hauteur de 60 centimètres lorsque la visibilité doit être maintenue;

- 2 mètres dans les autres cas.

#### **ARBRES**

- au bord des chaussées: à 5 mètres de hauteur et à 1 mètre à l'extérieur;
- au bord des trottoirs: à 2,50 mètres de hauteur et à la limite de la propriété.

Les dispositions précitées doivent être observées et sont applicables toute l'année.

**Les propriétaires fonciers ou leurs gérants sont invités à exécuter les travaux nécessaires jusqu'au - 20 juillet 2003 - au plus tard.**

Après avertissement écrit, l'élagage sera exécuté aux frais des propriétaires sans préjuger des sanctions encourues.

#### **PARCELLES INCULTES**

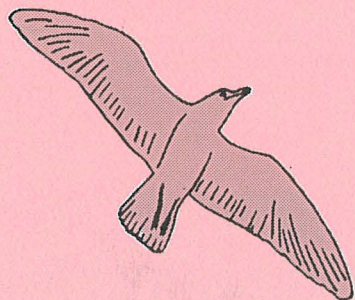
Il est rappelé que les parcelles incultes doivent être nettoyées ou fauchées 2 fois par année, et, qu'il est interdit de mettre le feu aux herbes sèches entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 octobre.

#### **TONDEUSES A GAZON**

Nous vous rappelons qu'il est interdit d'utiliser les tondeuses à gazon entre 20h et 8h, ainsi que le dimanche et les jours fériés.

- Règlement de police articles 19 et 14.

*la Municipalité*



## **MICHEL PEIRY**

***Maîtrise Fédérale***

## **TV - VIDEO**

***Ventes - Réparations***

**021 732 15 14    Rte de Lausanne 3    1053 CUGY**

# CAVEAU le *Caveau*

Avant de partir en vacances, et pour vous donner l'envie de revenir, nous vous présentons notre programme d'automne.

**SAMEDI 30 AOUT 2003, 20H30**

Après son passage magnifique en 2002,

***Carine Tripet***

revient avec son nouveau spectacle en hommage à Jacques Brel.



**SAMEDI 27 SEPTEMBRE 2003, 20H30**

***Amour Exil***

en concert

**SAMEDI 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2003, 20H30**

***Agnes Collet***

fait pour nous le voyage depuis Paris.  
à ne pas manquer... un régal



**SAMEDI 13 DECEMBRE 2003, 20H30**  
**Programmation en cours**

Pour plus d'informations: [www.cddm.ch](http://www.cddm.ch)  
L'équipe du caveau

***Bonnes Vacances à tous !!!***





## TOUS TRAVAUX DE CARROSSERIE

*voiture de remplacement*

Ch. de Mon Repos 19

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 19 50

Natel. 079 214 34 81



**POTRANS**  
PRODUITS PETROLIERS



LUBRIFIANTS

ESSENCES

DIESEL

HUILES DE CHAUFFAGE

**SE CHAUFFER AU MAZOUT.**  
LA BONNE DÉCISION.

Case postale 121  
CH-1033 CHESEAUX

Tél. 021 731 35 75

Fax 021 731 33 01

E - mail [info@potrans.ch](mailto:info@potrans.ch)

## COSSY Pascal

Gypserie - Peinture - Papiers-peints  
Divers nettoyages à la vapeur  
Réfection de façades

Ch. de Champ-Pamont 27  
1033 Cheseaux - Tél. 021 731 27 80  
Natel 079 638 13 57

Garantie de qualité  
par un travail personnalisé





## AGENDA

### AOÛT 2003

- 1<sup>er</sup>-2 Fête Nationale organisée par l'Amicale des Sapeurs Pompiers
- 15 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'août
- 23-24 Tournois de pétanque du Fanny Club
- 30 Caveau «Le Chapeau»

### SEPTEMBRE 2003

- 12 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de septembre
- 24 La Ludothèque fête son anniversaire
- 26 Soirée d'automne de la Paroisse protestante de Cheseaux-Romanet
- 27 Caveau «Le Chapeau»
- 30 Don du sang des Samaritains

### OCTOBRE 2003

- 7 Séance du Conseil communal
- 10 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'octobre
- 19 Votations fédérales
- 26 Concerts de Cheseaux
- 29 Halloween de la Galipette
- 31 Spectacle de la Compagnie de la Marelle

### NOVEMBRE 2003

- 1<sup>er</sup> Caveau «Le Chapeau»
- 7 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de novembre
- 7-8 Soirées annuelles du Chœur mixte
- 9 Concerts de Cheseaux
- 12 Repas de soutien du FC Cheseaux
- 16 Loto du FC Cheseaux
- 30 Concerts de Cheseaux

### DÉCEMBRE 2003

- 5 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de décembre
- 9 Séance du Conseil communal
- 13 Caveau «Le Chapeau»
- 14 Concerts de Cheseaux

---

## *le Service de Défence d'incendie et de Secours de Cheseaux informe:*

**Au 1<sup>er</sup> semestre 2003 nous sommes intervenus à 27 reprises:**

- 10 x pour des feux
  - 13 x pour des inondations
  - 4 x pour des alarmes automatiques
- 

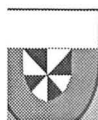
AUTO-  
ECOLE

Denis Bertschi  
Tél. 021 731 14 63

**Théorie :** Place de la Gare 6  
le lundi et mercredi  
de 20h. à 22h.







ÉCOLES

## *Etablissement scolaire de la Chamberonne*

### **Promotions 2003**

#### **Classe de Monsieur Samuel PAUSE 9 VSG**

##### **CERTIFICATS**

ABBÜHL Jessica  
AGUSHI Shptime  
BADOUD Laurent  
BIANCHETTI Jérémy  
DELARUE Stanislas  
BISSIG Yoan  
BLANC Valérie  
BOURGEOIS Romain  
BURDET Christopher  
COSSY Noémie  
FÄHNDRICH Albéric  
FAVRE Marie-Cécile  
LAUBSCHER Marie-Stella  
LAURIA Michela  
MARCLAY Jennifer  
MORIER Sara  
PERRET Vanessa  
REYMOND Joanne  
SCHLAEFLI Diane

VALET Nicolas  
VON BÜREN Jessica  
VULLIAMY Adrien  
WAGNIERE Loïc  
**ATTESTATION**  
CARDINAUX Stéphanie

#### **Classe de Monsieur Raphaël BUGNON 9 VSO**

##### **CERTIFICATS**

BÄHLER Laurent  
BALLY Pascal  
BALLY Sarah  
BERTHOLET Michaël  
HAFNER Nadine  
HOTZ Frédéric  
MEYSTRE Fabian  
OULEVAY Cyril  
OULEVAY Philippe  
OULEVEY Céline  
QUARTIER-DIT-MAIRE Maryse  
ROMER Wally  
SCHNEIDER Stéphane

##### **Prix scolaires :**

Meilleure enquête

##### **9 VSG**

MORIER Sarah

##### **9VSO**

HAFNER Nadine  
OULEVEY Céline  
ROMER Wally



**Pompes Funèbres  
Régionales  
Cassar SA**

Entreprise du pays  
à votre service 24h/24

**Rue du Tunnel 7 1005 Lausanne  
Tél. 021 329 08 10/11**

**Conseils en prévoyance funéraire**

Jean-Pierre Cassar, administrateur  
Mobile **079 373 57 88**

Représenté à Cheseaux exclusivement par  
M. Pierre Hämmerli, ch. du Bouzenet 2  
Tél. **021 731 13 39**  
Mobile **079 213 71 27**



## COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE

### Communauté catholique Cheseaux-Romanel-Sullens- Boussens -Bournens

Pour fêter le début de l'année catéchétique, nous vous invitons à une messe en plein air le dimanche 14 septembre 2003 à 11 heures à la grande salle de Bournens. Pour fraterniser, un pique-nique canadien est prévu à l'issue de la célébration. Des grils seront à disposition.

Venez nombreux, nous comptons sur votre présence.



## PETITES ANNONCES

**Cherche appartement** à louer de deux pièces, libre de suite dans le Gros-de-Vaud pour Fr. 1000.- maximum, charges incluses. 078 603 42 59 ou 021 731 36 06 le midi.

**Garage à louer** de suite, chauffé. Chemin de St-Marie 3 à cheseaux. 021 731 28 74.

Jeune fille 16 ans, sérieuse, **disponible pour du baby sitting**. Hélène Thonney, tél 021 731 29 28.

A vendre **écran 19"** normal haute résolution, état de neuf, Mac-PC. Fr. 600.-. Tél. 079 436 93 14.

Jeune grand-maman **garde enfant + repassage** à son domicile à Cheseaux. Pour renseignements 021 732 15 85 ou 079 796 73 80.



pour un beau choix de plantes  
en pot, fleurs coupées  
et arrangements

**P. HAMMERLI**  
**CHESEAUX**

**Tél. 021 731 13 39**

Ouvert aussi le dimanche matin



**Philippe GRANDJEAN**

**Notre meilleure référence:  
LA QUALITÉ**

**Spécialités de campagne**

Tél. 021 731 12 87

Fax 021 731 44 40

**1033 Cheseaux**



Les travaux de construction des nouveaux vestiaires et de l'agrandissement de la buvette du FC Cheseaux vont bon train. Les fondations étant terminées, les cellules préfabriquées seront posées au moment où vous lirez ces lignes, et c'est un travail de précision pour que les différents tuyaux d'eau et chauffage soient placés au bon endroit pour que les trous prévus dans les cellules se trouvent juste où il faut.



### **Communauté catholique Cheseaux-Romanel-Sullens- Boussens -Bournens**

Nous invitons les familles qui n'ont pas été contactées pour le catéchisme de leur(s) enfant(s) à s'adresser, dès la rentrée scolaire, à nos coordinatrices :

pour les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années Mme Marianne Seppey à Prilly, tél. 021 624 09 09 dès la 3<sup>e</sup> année Mme Marinette Maillard à Cheseaux, tél. 021 731 42 77, ou à notre secrétariat à Romanel le jeudi matin entre 9 h. et 11 h., tél. 021 648 09 42.



### **Atelier de Réparations Olivier Peitrequin** *Modifications de boîtiers électroniques*



[www.peitrequin.com](http://www.peitrequin.com)   [www.digitaltuning.ch](http://www.digitaltuning.ch)  
Rte d'Yverdon 9   1033 Cheseaux   Tél. 021 731 27 00





F. DUTRUIT - M. FAUCHERRE

**TOUS TRAVAUX DE  
CARROSSERIE ET  
DE PEINTURE**

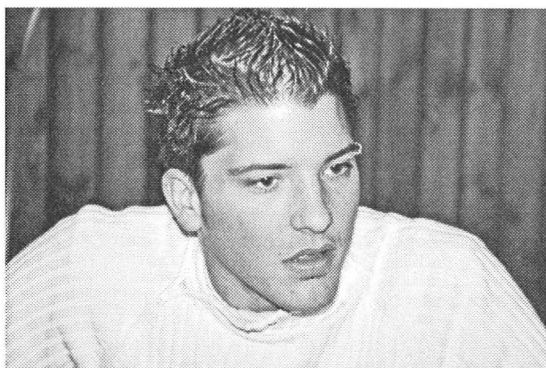
**PRÊT DE VÉHICULE**



**1037 ÉTAGNIÈRES  
TÉL 021 731 41 41**

## ***Félicitations***

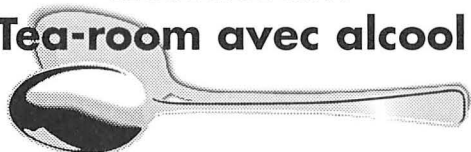
La Carrosserie du Levant à Etagnières félicite **Didier Kauer** pour la réussite de son apprentissage qu'il termine au premier rang du canton.



**143**

**La Main Tendue**

**Restaurant  
Tea-room avec alcool**



***Au Mandarin***

**Nouveaux tenanciers accueillants  
Locaux rénovés, cadre agréable**

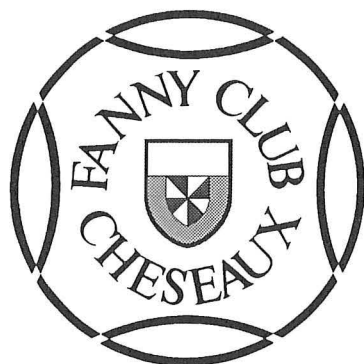
Durant l'été et par temps chaud, en plus de l'assiette du jour à midi, il y aura un repas froid complet (crudités, charcuteries, fromages, etc.) pour seulement Fr. 15.-

Nouveau: Pour gens pressés, notre carte de restauration rapide.  
Chaque jour, le délicieux gâteau du patron aux fruits ainsi que sa Cassata maison.

**Heures d'ouverture d'été:**

Lundi à vendredi de 7h à 20h • Samedi de 8h à 14h • Dimanche fermé

Rue des Pâquis 8  
(à 100 mètres de la COOP)  
1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 42 71



# CONCOURS ANNUEL DU FANNY-CLUB 23 ET 24 AOÛT 2003

*Le Fanny Club Cheseaux organise son traditionnel concours de pétanque le samedi 23 et le dimanche 24 août sur ses terrains de Derrière-la-Ville.*

## R E S T A U R A T I O N

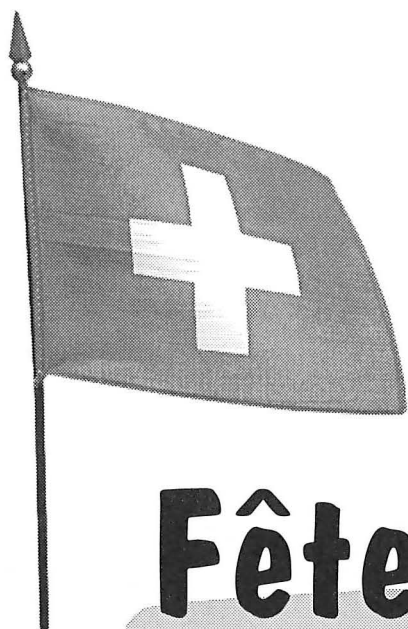
## B A R

**Chacun est cordialement invité à prendre part à nos concours, du débutant au chevronné et surtout à notre fête.**

*Fanny Club*  
Jean-Paul « Moteur » RIBEAUD, Président

### DATES DE PARUTION DU CRIEUR EN 2003-2004

| No  | Mois                  | Jour de parution | Dernier délai pour la remise des textes et annonces |
|-----|-----------------------|------------------|-----------------------------------------------------|
| 496 | <b>Août 2003</b>      | 22 août          | 15 août                                             |
| 497 | <b>Septembre 2003</b> | 19 septembre     | 12 septembre                                        |
| 498 | <b>Octobre 2003</b>   | 17 octobre       | 10 octobre                                          |
| 499 | <b>Novembre 2003</b>  | 14 novembre      | 7 novembre                                          |
| 500 | <b>Décembre 2003</b>  | 12 décembre      | 5 décembre                                          |
| 501 | <b>Janvier 2004</b>   | 23 janvier       | 16 janvier                                          |
| 502 | <b>Février 2004</b>   | 20 février       | 13 février                                          |
| 503 | <b>Mars 2004</b>      | 26 mars          | 19 mars                                             |
| 504 | <b>Avril 2004</b>     | 23 avril         | 16 avril                                            |
| 505 | <b>Mai 2004</b>       | Mercredi 19 mai  | Jeudi 13 mai                                        |



**1<sup>er</sup> et 2 août 2003**  
**à Cheseaux**

**Grande salle**

# Fête Nationale

## Programme de la fête:

### Vendredi 1<sup>er</sup> août:

- 18h    Apéritif offert par la commune
- 19h    Repas    • Jambon de campagne  
                • Saucisses  
                • Frites
- 21h    Partie officielle
- 21h30 Allumage du feu
- 22h    **BAL gratuit** avec *Ambiance Memory*



### Samedi 2 août:

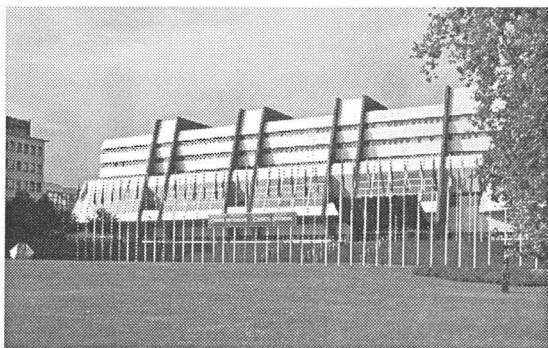
- 19h    Repas    • Raclette  
                • Saucisses  
                • Frites
- 21h    **BAL gratuit** avec *Ambiance Memory*

Organisation:  
Amicale des Sapeurs Pompiers de Cheseaux



## Activités 2003

Les vaillants cyclistes du club la Cabanette, dont nous avons relaté le départ dans nos colonnes du mois dernier, sont tous arrivés en pleine forme à Aubignan après un périple de 3 jours sur les petites routes reliant nos 2 communes.



Mais cette sympathique initiative n'est de loin pas la seule, en cette période estivale.

En effet, du 16 au 20 juin dernier, une classe de 6<sup>e</sup> année du collège Derrière-la-Ville a eu la chance de pouvoir partir en camp de découverte dans la région aubignanaise, où l'accueil fut, comme toujours très chaleureux.

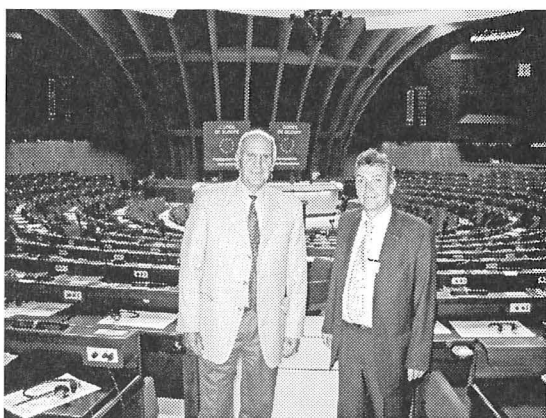
Par ailleurs, la compagnie théâtrale des Deux masques aura le plaisir de jouer sa

pièce «Les Physiciens» de Dürrenmatt, le 18 juillet à Aubignan.

## Diplôme européen

le 26 juin 2003, notre Syndic Jacques Millioud, accompagné de Bernard Chenevière, Municipal, se sont rendus à Strasbourg, afin de recevoir un

Diplôme européen du  
Conseil de l'Europe



décerné par le parlement européen pour récompenser l'activité de jumelage de notre commune. Il est à préciser que cette année, seules deux communes suisses, Berthoud et Cheseaux ont obtenu cette distinction.



## Comité de jumelage

A la suite de la démission de M. Michel Bertholet, à qui nous adressons ici publiquement toute notre gratitude pour tout ce qu'il a apporté à notre comité et aux activités du jumelage, son successeur au poste de directeur des écoles, M. Michel Haslebach a accepté de reprendre le flambeau.

Ainsi, notre comité se présente désormais de la manière suivante :

Président : M. Georges Favre  
Secrétaire : M. Patrick Kurzen  
Membres : Mme Odile Reymond  
M. Michel Haslebach  
M. Denis Lyon  
M. Charly Oulevay

N'hésitez pas à contacter l'un ou l'autre d'entre nous si vous souhaitez en savoir plus, et n'oubliez surtout pas que nos relations avec nos amis du Vaucluse ne se limitent pas aux manifestations officielles, et que vous serez en tout temps extrêmement bien accueillis au pied du Mont Ventoux.

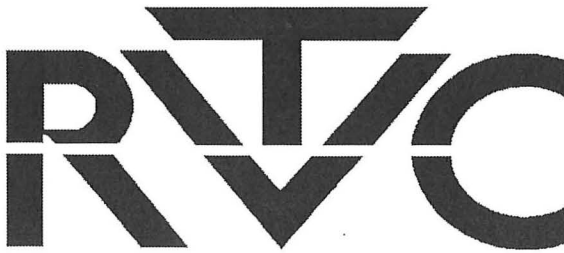
Le comité

**neon IMSA SCI**  
Grands-Champs 1bis 1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
Tél. 0217 310 310 Fax 0217 310 312  
www.neon-imsa.ch  
*faisons le point sur votre publicité.*  
enseigne lumineuses et caissons - éclairage au néon  
publicité sur véhicules et vitrines - signalétique intérieure et extérieure  
panneaux d'affichage - réalisation en plexiglas et polycarbonate  
études - projets - fabrication - pose - réparation - entretien

**NOUVEAU À CUGY**  
**Garage AZUR SA**  
  
Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures  

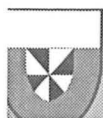
- Vous offre les nouveautés OPEL avec des primes de reprise attrayantes.
- Des véhicules à disposition pour un essai.
- Ventes - services et réparations - leasing

  
*à votre service* **Garage**  
**Azur SA OPEL**  
Rte de Montheron 2, 1053 Cugy VD - Tél. 021 731 33 47  
Michel Perrottet & Driss Schaad

  
**Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi**

**Locations sonorisation  
Karaoké, TPS Canal+  
Satellite, télé réseaux**

Rte d'Yverdon 9  
1033 cheseaux  
Tél : 021 731 32 76



COMMUNE

## Information pour la collecte des bouteilles en PET

Nous vous rappelons quelques points importants pour éliminer correctement les bouteilles en PET.

Bien que les communes n'aient aucune obligation de ramasser les emballages pour boissons en PET, le comportement de confort des consommateurs contraint de nombreuses communes à instaurer des centres de ramassage ou à éliminer à leurs frais des emballages pour boissons jetés négligemment.

L'augmentation de l'utilisation du PET pour le conditionnement des emballages pour boissons produit une surcharge du volume de ceux-ci dans les centres de ramassage communaux, qui ne sont pas indéfiniment extensibles.

Selon l'ordonnance sur les emballages

pour boissons en PET (OEP), leur collecte relève de la compétence des commerces de gros et de détail qui mettent à disposition de leur clientèle des conteneurs à proximité des points de vente.

Ce message a pour but de remettre en question nos habitudes de consommateur et d'informer la population sur la récolte correcte du PET définie par l'association PET-Recycling Suisse :

→ Déposez s'il vous plaît vos bouteilles à boisson en PET vides à leur point de vente, dans les conteneurs officiels bleu-jaune.

Quelques chiffres pour illustrer l'évolution des emballages pour boissons en PET de 1991 à 2001 :

|                                    |      |               |
|------------------------------------|------|---------------|
| • Distribution sur le marché       | 1991 | 4'175 tonnes  |
|                                    | 2001 | 30'683 tonnes |
| • Taux de retour pour le recyclage | 1991 | 550 tonnes    |
|                                    | 2001 | 24'000 tonnes |



## Tea-Room Au P'tit Bonheur



Petite restauration • Menu du jour en semaine

Chères clientes, Chers clients,

En raison de cette période de vacances, nous vous informons que le Tea-Room sera ouvert comme suit:

**Juillet:** du mardi au samedi: de 6h à 14h, dimanche de 7h à 12h, lundi fermé.

Merci de votre compréhension.

**Vacances d'été du dimanche 27 juillet au lundi 18 août**

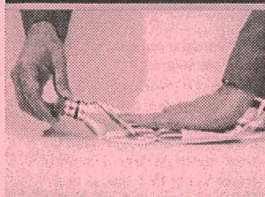
Rte de Genève 4  
**1033 Cheseaux**

Tél. 021 732 15 17





## UNE RÉCOLTE CORRECTE DES BOUTEILLES À BOISSON EN PET



### L'air dehors, la capsule dessus!

Pour avoir davantage de place pour toutes, videz l'air et revissez la capsule! Les bouteilles compressées font gagner de la place. Tout d'abord chez vous, dans votre ménage. Puis aussi dans les conteneurs bleu-jaune où les bouteilles sont beaucoup moins encombrantes. On peut donc en récolter nettement plus dans chaque conteneur, ce qui limite le transport et réduit les charges pour l'environnement.



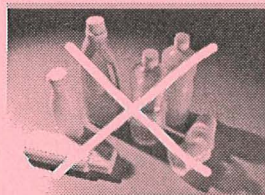
### Retour au point de vente.

Déposez s'il vous plaît vos bouteilles à boisson en PET vides à leur point de vente et veillez à ne jeter dans les conteneurs bleu-jaune que les bouteilles munies du désormais célèbre logo PET. L'association PRS PET-Recycling Schweiz met à disposition un réseau de plus de 40000 conteneurs, ce qui permet chaque année une augmentation de la récolte globale.



### Achetées en harasses, retournées en harasses!

Retournez s'il vous plaît à leur point de vente et en harasses les bouteilles à boisson en PET que vous avez achetées en harasses. Cela vaut pour les bouteilles à usage unique, avec ou sans consigne, ainsi que pour les bouteilles à usage multiple consignées. Les systèmes de harasses garantissent un taux de retour élevé des bouteilles vides et contribuent de façon conséquente à l'augmentation du quota de recyclage.



### S.v.p., uniquement des bouteilles à boisson en PET

Les bouteilles d'huile, de lait, de vinaigre ou de shampoing, les bouteilles en matières plastiques autres que le PET, les emballages en PET (par exemple, les emballages de produits cosmétiques) ne doivent pas être jetés dans des conteneurs PET. Un tri soigneux entre les bouteilles à boisson en PET et d'autres matières plastiques revêt une très grande importance. C'est en effet la condition indispensable pour obtenir un recyclage de haute valeur en vue de la fabrication de nouveaux produits.



### Power of PET. La puissance du renouveau.

Le PET sera réutilisé à 100%. A partir du PET recyclé, on fabrique de nouvelles bouteilles en PET, mais aussi des chaussures de sport, des pulls, des jaquettes en laine polaire, des sacs de couchage, des bonnets, des sacs à dos, du matériel d'emballage et beaucoup d'autres choses. Pour toutes informations complémentaires: [www.petrecycling.ch](http://www.petrecycling.ch)





SOCIÉTÉ DE TIR

## *Journées de tirs militaires et tirs en campagne 2003*

### **Tirs militaires:**

Samedi 19 juillet de 14h à 17h

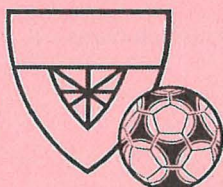
Samedi 23 août de 14h à 17h

Avec feuille blanche du département militaire cantonal, livret de tir et livret de service

### **Société de Tir de Cheseaux**

Case postale 19  
1033 Cheseaux

FOOTBALL  
CLUB  
CHESEAUX



## **Nous recherchons**

Nous recherchons des personnes motivées et enthousiastes pour rejoindre le Comité.

Et aussi des entraîneurs pour nos équipes juniors.

Saison 2003/2004. Si vous êtes intéressé, veuillez nous contacter au:

079 355 47 40

M. Pache - Président du FC



## **Vendredi 29 août 2003 Soirée portes ouvertes**

**Locaux du Spéléo-Club-Cheseaux**  
Route de Lausanne 1 à Cheseaux

**Dès 18 h 30**

Visite libre de nos locaux, grange d'entraînement, local matériel, grotte, local réunion, buanderie expo.

Verre de l'amitié offert par le club.

Petite restauration

**Grange:**

Au-dessus des tables, démonstration sur cordes, possibilité pour les plus téméraires de monter sous surveillance jusque sous le toit de la grange. Hauteur 10 mètres.

Parcours du spéléo.

**Local matériel:** Dans un cadre matos.

Petite restauration avec les spécialités SCC.

**Local réunions:** Après la montée dans la grotte.

Projections de films, bibliothèque, diaporama.

***Au plaisir de vous  
rencontrer nombreux***

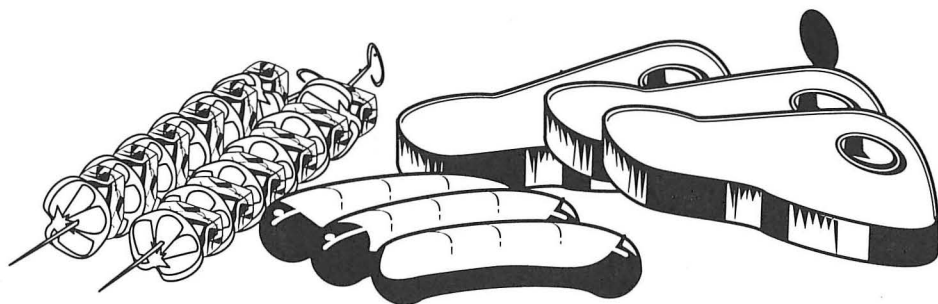
# BOUCHERIE CHARCUTERIE

CHEZ  
CODU

René Bonzon  
Rte de Lausanne 3 - 1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 16 13

*L'été, la saison des grillades!*

*Un vaste assortiment de viandes et volailles aussi  
diverses que succulentes vous attendent chez Codu!*

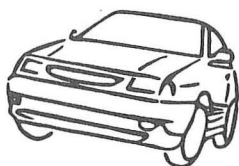


*Des produits frais et de qualité, servis dans la bonne humeur !*

*Fermé le jeudi après-midi*



Véhicule en prêt  
Réparations toutes marques



# GARAGE GLIDING

Philippe Hänggi

Tél. 021 731 15 06 • Fax 021 732 15 06  
Ch. de Sorécot 15 • 1033 CHESEAUX

AVEC  
VOUS

 Banque  
Cantonale  
Vaudoise

# GITEL

Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 50 11





## Tombola du 30<sup>e</sup> anniversaire du FC Cheseaux

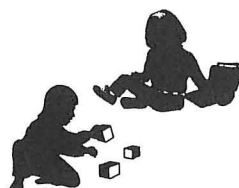
### Numéros des billets non retirés:

39 blanc  
149 bleu  
484 blanc  
328 vert  
135 blanc  
77 jaune  
485 blanc  
388 rose  
349 rose  
208 vert  
214 orange  
499 blanc  
419 blanc  
33 blanc  
290 bleu  
359 rose

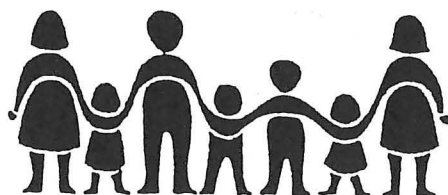
### Prendre contact au N° de tél suivants:

021 731 11 76 ou 079 355 47 40 ou 079  
652 04 69.

Vous aimez les enfants : Vous avez du temps  
à leur consacrer !  
Devenez Maman de jour



Vous désirez placer ou garder un enfant !  
Faites appel au service **Mamans de jour**



Renseignements:  
**Mme Isabelle Maeusli**  
Tél. 021 731 49 88  
Lundi de 9h30 à 11h  
Jeudi de 15h à 16h

### A méditer...

*La vérité existe au-delà des  
montagnes, pour la connaître  
il faut voyager.*

*Proverbe africain*

**POMPES  
FUNÈBRES**

**ST-LAURENT SA**

RUE ST-LAURENT 12 LAUSANNE  
JOUR ET NUIT

© **021 312 54 10**

CONSEILS EN PRÉOYANCE FUNÉRAIRE

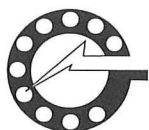
**M. Serge Quillet**

Votre prochain Crieur sera distribué le 22 août 2003

Dernier délai pour les textes et annonces : Le 15 août 2003

1033

Cheseaux-sur-Lausanne



## Bally Guy Electricité SA

Installations électriques - Rénovation - Dépannage  
Téléphone - Câblage informatique

Praz-Lau 3  
1033 VERNAND-DESSOUS

«25 ans»

Tél. 021 731 22 91  
Fax 021 731 44 31



MARTINE ET GILBERT STAEHLI  
COMPTABLES ET CONTRÔLEURS  
DE GESTION DIPLÔMÉS

une fiduciaire,

un éventail  
de services

CH - DE LA VIGNETTAZ 7  
1054 MORRENS

TÉL 021 731 37 71  
FAX 021 731 32 22

à votre disposition



MAÎTRISE FÉDÉRALE  
ROLAND  
MARTINELLI  
PLÂTRERIE  
PEINTURE

PAPIERS PEINTS  
RUSTIC FACADES  
EN TÊTE  
D'IMMEUBLES  
ROUTE D'YVERDON 7  
CASE POSTALE 108  
1033 CHESEAUX  
TÉL. 021 731 21 62  
FAX 021 731 34 63  
NATEL 079 217 51 08  
r.martinelli@bluewin.ch

Lausanne  
POMPES FUNÈBRES  
OFFICIELLES

DE LA VILLE DE LAUSANNE

Beau-séjour 8 - Téléphone permanent:

021 315 45 45

Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger  
Etablissement de convention pour obsèques futures

# TAXI

Nouveau à Cheseaux

Excursion à forfait  
sur rendez-vous,  
petits transports  
Tél./Fax 021 731 26 65  
jmgolay@bluewin.ch



Véhicule 7 places, climatisé, à votre disposition. Service personnalisé

CHESEAUX ☎ 079 418 67 67 • Privé ☎ 021 731 28 03

Rédacteur responsable : Pascal Blanc • Case postale 44 • 1033 Cheseaux  
Tél. et Fax 021 731 44 18 • E-mail : crieur@hispeed.ch